

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piața I. C. Brătianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vuchetich Endre dr. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnepek és vasárnap utáni napokat

**BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP**

Cikkeink utánnomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegezett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrizzük meg és azokat a feladóknak vissza nem küldjük.

Beszélő kövek

Könös dolog a szerkesztőségi posta. A beszélő kövek garmadája ömlik a kézbesítő kosár tászkájából az asztalra. Mind el kell olvasni és mind el kell intézni és el kell felelni. Van aki cikket küld, van aki levelet ír, olyik tanácsot ad, felvilágosítást akarnak Greta Garbo születésnapjával kezdve egészen a konverziós tárgyak rendezésének mikéntjéig. És vannak úgynevezett csevegők is. Ezek a levelek érdekesek, mert ráérnek. Sokan állást kérnek és még többet segítenek. Van akad olyan is, aki elismerését fejezi ki, ha valamelyik cikk nagyon tetszik neki, vagy olyan témáról szól, melyet ő is szívesen beszélne. "szájából vettünk ki." Természetesen nem hiányzanak a szemrehányások sem, amelyek azokat kapunk, akik nem értik meg még mindig nem tudják, mit kell az irányított sajtógazdálkodás. A kritikát és gáncsot egyforma megértéssel és szeretettel fogadjuk, a kérésre természetesen a lehető leggyorsabban megválaszoljuk.

Van olyan örömeink is. Ha egy-egy segítségi mozgalmunk sikerrel jár, ha valamelyik tudtunk helyezni, ha árva gyermeknek szülői otthon tudtunk találni, bátorítani, segíteni, vigasztalni tudtunk. És az az örömeink, ha azt látjuk, hogy egy cikkünknek hatása mutatkozik az olyanok is, mikor ilyen formában nem is vártuk. Ez az eset történt most. Nemrégiben vezércikkben írtuk meg, hogy erdélyi magyar testvéreink Targumuresen Magyar Házat akarok létesíteni és ehhez a munkához a magyar főiskolai hallgatók kétheti ingyenességük ajánlották fel. A cikk hatására a következő levelet kaptuk Buziás-
: Igen tisztelt Szerkesztő Úr! A mai postával feladtunk ötszáz lelt az Önök címére, hogy szíveskedjenek ezt az összeget a targumuresi Magyar Ház bizottságához eljuttatni, hogy azt a Magyar Ház céljaira felhasználják. Szívességét köszönve üdvözlöli híve

Dr. Cserny Andor és neje Árkossy Edit

Ugy érezzük, hogy ez a magánlevél a nagy nyilvánosság elé kívánczik, mert az igazsága annak, amit nap-nap után hangoztatunk, hogy a romániai magyar nemzetkisebbségnek nem szabad sem a maga bajait, sem a maga néhanapi örömeit a maguk elszigeteltségében egyszerűen eludomásul venni. Ki kell magunkban fejleszteni azt a kollektívizmust, mely együvértartozásunkat igazolja, kölcsönösen meggyőz, hogy nem állunk elhagyatottan, amíg megvan bennünk egymás iránt a testvéri érzés és ha támogatásra szorulnak a magyar közösség és így az állam érdekeit is szolgáló munkánkban, ezt a támogatást nem vonjuk meg

egymástól. Egy nagy család legyen a magyarság, amint egy család a románosság, a németiség és a többi népcsoport is. A targumuresi magyarok éppen olyan szeretett testvérei a bánsági magyaroknak, mint akár a bucovinai csángók, akikről csak azt tudjuk, hogy vannak. Tudjuk, hogy hozzánk tartoznak, egy anyának egymástól elszakadt gyermekei. Ezt példázza Cserny Andor dr. és fe-

leségének adománya, a targumuresi Magyar ház építése javára. Ötszáz téglát jelent ez az összeg, ötszáz beszélő követ, amely, beleépítve az ottani magyarság otthonának falába, késői utódoknak is szólni fog a magyar összetartásról, a magyar együttérzésről, a magyarok egymást segíteni akarásáról és tudásáról is. Mert aki akar, az tud is. Ezt az akaratot kell magunkban feléleszteni, ezt a ne-

mes, nem égető, hanem melengető tüzet kell szívünkben állandóan szítani, a szeretetet ápolni és erősíteni. Ötszáz téglát még nem az egész ház, de ha sok ilyen ötszáz téglás adomány nyújtására ösztökéli önmagát a magyarság, akkor meglesz az egész ház is, a magyarság kulturális törekvéseinek szimbóluma, a magyar élni akarásnak háza. A buziasai példa tanít és buzdít.

Szibériába száműzték Litvinov népbiztos feleségét, akit rövidesen a férje is követni fog

Néhány hét előtt eljárás indult meg Litvinov szovjetorosz külügyi népbiztos angol származású felesége ellen, akit azzal vádoltak, hogy Troczkij híveivel rokonszenvezik. Terhére rótták azt, hogy baráti összeköttetést tartott fenn az azóta elítélt Rykov volt londoni szovjet nagykövettel és annak feleségével. Litvinovné ugyan nem tartóztatták le, hanem a lakásán internálták és nem volt szabad kimozdulnia a házból. Genfben keresztül érkezett moszkvái jelentés most arról számol be, hogy a kommunista párt végrehajtó bizottsága Litvinovné ügyében meghozta a döntést.

Ez a döntés úgy szól, hogy Litvinovné a szibériai Sverdlovsk városba száműzték. Litvinovné már el is indították az Ural-hegységben fekvő száműzetési helyre. A jelentés szerint Litvinov szó nélkül tudomásul vette feleségének száműzetését. Inkább feláldozta aszszonyát, csakhogy megmenthesse magát. Kérdés azonban, hogy ez sikerült-e neki. Jelentés van ugyanis arról is, hogy Litvinov szintén kegyvesztett lett és napjai meg vannak számlálva. Valószínűleg kénytelen lesz feleségét a száműzetésbe követni.

azzal vádolták meg, hogy államellenes tevékenységet folytat. Ilja Ar-noldovics a szovjetorosz írók legutóbbi kongresszusán ugyanis élesen bírálta a kormány tevékenységét, amit bűnűl róttak fel. A fiatal író, aki számos regényével tünt fel és akinek Tizenkét szék című könyve világsikert aratott, a politikai üldözés elől a halálba menekült.

Öngyilkossági járvány dühög

Litvinovnak a szovjet külügyi népbiztosság eléről való távozása bizonyosnak látszik és pedig nemcsak a felesége miatt, hanem azért is, mert Stalin elégedetlen Litvinov külpolitikai eredményeivel. Az utóbbi hónapokban különben már többször is szó volt róla, hogy Litvinovot a külügyi népbiztosi székben Potemkin, pártiszi orosz nagykövet váltja fel.

zett játszani. Ezzel szemben Potemkin mindenkor ellenezte a Népszövetséggel való együttműködést és állandóan hangsúlyozta, hogy a Népszövetség Szovjetoroszország számára csak csalódást hozott.

Moszkvában különben is az utóbbi időben valóságos öngyilkossági járvány dühög. Április elsejétől a mai napig Moszkvában kétszázhatvennégy ember vetett véget önmagával életének.

Moszkvában úgy tudják, hogy Potemkin rövid időn belül már átveszi a szovjetkormány külügyi hivatalának vezetését. Ez a személyváltozás Szovjetoroszország külpolitikájának irányában is változást von maga után.

A hatóságoknak nem sikerült eddig a lázadást leverni, sőt kénytelenek voltak Taskend városából kivonulni, amelyet a lázadók elfoglaltak.

Az öngyilkosok közül százhatvanan még nem töltötték be huszonötödik életévüket és tizennégy olyan öngyilkos is volt, aki még nem mult el tizenhat éves. A legtöbb öngyilkosságnak politikai és gazdasági okai vannak.

Litvinov harcolta ki annak idején azt, hogy Szovjetoroszországot felvették a Népszövetségbe, amelynél a maga részéről nagy szerepet igyeke-

A város nevét a lázadók vezetőjük után Kovacsenküre változtatták át. A szovjethatóságok ezalatt tovább folytatják a nekik nem tetsző személyek üldözését. Legutóbb Ilja Arnoldovics fiatal, tehetséges író

Troczkij volt népbiztos Mexikóban ujjában beszélgetést folytatott a Daily Telegraph munkatársával. Kijelentette, hogy a szovjetbürokrácia lejárában van. Ez meghozza majd a jelenlegi rendszer bukását és megteremtí Szovjetoroszországban az új kormányzati rendszert.

Nincsen esodaszerem — mondotta Troczkij — Stalin megbuktatására, de az hamarosan magától is bekövetkezik. Minden forradalomnak van dagálya és apálya. Szovjetoroszországban most bekövetkezett az apály.

A francia sajtó Schacht tárgyalásairól

A legnagyobb világpolitikai esemény jelentőségével bír a német gazdasági önellátás politikájának elejtése

Schacht dr., német birodalmi gazdasági miniszter, Brüsszelben befejezte a belga kormány tagjaival folytatott nagyfontosságú tárgyalásait. A tárgyalások lezárása után Richthofen brüsszeli német követ bankettet adott Schacht tiszteletére. A banketten résztvett Van Zeeland belga miniszterelnök és a kormány több tagja.

A német gazdasági miniszter, aki esztendőnkön már visszatért Berlinbe, elutazása előtt fogadta a sajtó brüsszeli képviselőit és kijelentette, hogy

a belga államférfiakkal folytatott tárgyalásaitól nem szabad szenciációkat várni.

Azok a tűzött kombinációk, melyek a brüsszeli tárgyalásokkal kapcsolatosan egyes külföldi lapokban megjelentek, minden alapot nélkülöznek. Tény az, hogy olyan kérdéseket vitattak meg, amelyek Németországot és Belgiumot egyaránt érdeklik. Schacht dr. azután annak a véleményének adott kifejezést, hogy

új gazdasági kapcsolatokat hosszabb időre csak abban az esetben lehet kötni, ha egyidejűleg a politikai problémákat is tisztázzák.

A politikai kérdések tisztázása a mai körülmények között igen könnyű, mivel egyetlen nép sem akarja a háborút. Németország felfegyverkezése nem akadályozza meg a politikai megértést, hanem még inkább megkönnyíti azt. Belgiumnak az az elhatározása, hogy függetlenségét maradéktalanul megóvja és semlegességi politikát követ, az általános európai politikai megértés érdekében folyó tárgyalásokat lényegesen megkönnyítette.

Schacht dr. azután a német birodalom gazdasági politikájáról beszélt és hangsúlyozta, hogy

a gazdasági önellátás politikája nem eszményi cél, mert a német gazdasági ideál továbbra is a viszonyosságon alapuló árucserre marad.

Végül kijelentette Schacht dr., hogy a német birodalmi kormány nagy érdeklődéssel fogadja Van Zeeland miniszterelnök misszióját, amelynek célja tanulmányozni a világkereskedelmében utójában álló korlátok letörésének lehetőségeit. A német birodalom reméli, hogy az erre irányuló francia—angol kezdeményezésnek kellő eredménye lesz.

Párisban nagy feltűnést keltett Schacht dr. brüsszeli nyilatkozata, amellyel a francia sajtó behatóan foglalkozott. A Petit Parisien azt írja, hogy

amennyiben igaz az, amit Schacht Brüsszelben mondott, úgy az a német birodalom új politikai és gazdasági orientációját jelenti. Ez a legnagyobb

világpolitikai eseménynek volna tekinthető.

A Figaro szerint Schacht gazdasági programjának nagy akadályja az, hogy a világpiacon a nyersanyagok ára hirtelen emelkedett. Az Ordre kétségbevonja, hogy a német birodalom a gazdasági önellátás elvét valóban elejti, jöllehet, az a világ normális kereskedelmi kapcsolatainak helyreállítása érdekében kívánatos is volna.

A Temps című francia lap szerint Schacht brüsszeli kijelentései olyan pontokat tartalmaznak, amelyek alkalmasak az államok között a politikai és gazdasági együttműködést előző tárgyalások megindítására. Nem elég azonban csak a gazdasági működésre törekedni, hanem azt nyomon kell követni a politikai megegyezésnek is. Az országok közti kapcsolatok csakis ilyen alapon lehetnek szilárdak.

Mussolini találkozása Hitlerrel a jövő hét végén megy végbe Berchtesgadenben

A párisi Matin című lap római jelentése szerint Mussolini április 22-én Velencében találkozik Schuschnigg osztrák szövetségi kancellárral. A találkozás után Mussolini meglátogatja még ebben a hónapban Hitler német birodalmi vezérkancellárt. Mussolini repülőgépen utazik Münchenbe, ahonnan autón folytatja útját Berchtesgadenbe.

Berchtesgadenben fontos megbeszéléseket folytat Hitlerrel.

A Havas-ügynökség jelentése szerint római illetékes körök ugyan nem erősítik meg ezt a hírt, amely azonban valószínűleg megfelel a valóságnak. Azt hiszik, hogy a Hitler és Mussolini közötti találkozásra a jövő hét szombatján, vagyis április 24-én kerül a sor.

Évek óta harcot folytatnak egy bányászati község telepes gazdái erdőjükért

Stanciova község magyar telepes gazdái elkeseredett pereskedést folytatnak erdőjükért. Annak idején, amikor 1905-ben a telep létrejött, a telepesek nemcsak házépítésre és gazdasági udvarra alkalmas belsejüket és a határban megfelelő nagyságú szántóföldet és telepenként kijáró hat holdnyi legelőt kaptak, hanem erdőséget is. Ez az erdőség telepenként hét hold volt. Összesen hétszázhatvan hold erdő jutott a stanciovai telepeseknek. Senki azonban erdőrészt nem adhatta és nem cserélhetette el. Ez osztatlan közös erdőbirtok volt, amelyet a telepesek javára az állami erdőgazdálkodás kezelte. Ebből az erdőből évente hat holdat termeltek ki. A jobb fát épületfának dolgozták fel és azt nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek adták el. A silányabb fát tüzfának minősítették és ebből minden telepes tízenkét köbméter rendes tüzfát és két köbméter hulladékfát kapott. A többi eladták. Mivel az évi termelés átlag ezer köbméter volt, maradt haszon is. Ez a haszon a telepeseket illette. Ezt a hasznot azonban nem fizették ki a telepeseknek készpénzben, hanem a telepek árának törlesztésére levonták. Csak amikor a későbbi időben a telepesek már kifizették a telepek vételárát, már kézhez kapták a rájuk eső haszonrészességüket is.

Ez a rendszer zavartalanul érvényben volt egészen 1922 őszéig. Akkor Stanciova öközsége, a falunak régi és különálló része, — amelynek lakosai túlnyomóan szerb nemzetiségűek — azt kérte, hogy a magyar telepesek erdejét sajátítsák ki számára. A kéresemk eleget is tettek és 1922 október 15-én kihirdették az erre vonatkozó határozatot. Felbecslés után az erdő holdankinti értékét tízezer leiben állapították meg. A telepesek a kisajátításba nem nyugodtak bele és illetékes helyeken lépéseket tettek annak hatálytalansítására. A község viszont panaszkodott, hogy a tízezer lei holdankinti kisajátítási árat annak magassága miatt nem tudja fizetni és új kisajátítási ár megállapítását kérte. Ennek a kérelemnek 1928-ban eleget is tettek és megállapították, hogy az erdő holdankint ötszáz-tizennyolc leit ér. Az indokolás szerint tulajdonképpen fűskeerdőről van szó, amelyen holdankint alig lehet öt köbméter fát kitermelni. A telepesek megdöbbenek erre az ármegállapításra és Litsek Zoltán dr. ügyvéd útján kérték az ellenőrző felbecslést. Beadványukban hivatkoznak arra, hogy erdejük őserdő és így téves az az állítás, mintha egy holdon csupán öt méter fát lehetne kitermelni, mert vannak olyan hatalmas fák, amelyek egyedül adnak öt köbméter

fát. A beadvány alapján elrendes az erdő új felbecslését, amely nem meg is történt. A becslési adatok alapján a bizottság most számítja ki az erdő értékét. A telepesek bizakva néznek ennek elé. Ha már nem isadják nekik vissza erdejüket, de legalább kapjanak érte elfogadható sajátítási árat.

A szerelmesek ligetveszedelmes hely

Az angliai Leighton közelében vidéki időkön belül immár a második rejtélyes gyilkosság történt. Nemrég a határában levő ugynevezett Szerelmes ligetben meggyilkoltan találtak egy zömmegyesz esztendő leánykát. A rejtélyes nyoma az eddig nem tudott nyomra nem. Most ugyanott a husz éves Keenan holttestét találták meg. A leányt a sáljával fojtották meg és ezenkívül sebeket is ejtettek rajta. A ruháját a tokban tépték le róla. Arra következik, hogy a feltűnően szép leány, aki rendőrnek volt a menyasszonya, kezesbeesett harcot vívott életéért gyilkos. A gyilkosság színhelyén nagy férfinyomait találtak.

A londoni koronázási káprázatos előkészületek

Az angliai koronázási ünnepségeknél Spithhead kikötőben nagy felvonulás lesz, amelyen külföldi hadi erők is részt vesznek. Eddig tízenhét egy-egy hadihajó küldését jelentették. A flottaszemlén a legnagyobb lesz a gentinai huszonnyolcezer tonnás Marnet nevű hadihajója. A francia flottát a koronázási ünnepségek előkészületeiben már nagyban folynak. György király jóváhagyta a diszorség egyenruháit, amelyre összesen négyszázötven méter aranypaszományt fognak feladni. A lovas gárda tisztjei részére a zubbonyokat készítenek. Egy-egy zubbony négy kilót nyom és a miniatűrben hatvanezer leibe kerül. Buckingham-palotára kilenvenhat rab, egyenkint százezer gyertyaművészort szerelnek fel. Ezek a férfiak éjjelenként fognak működni Buckingham-palotát valószággal palotává varázsolják. Már kezdenek donba önteni az előkelőségeket. A jama maharadzsza felesége 5 millió font ékszerrel hozott magával, amelyre a nyí saját külön testőrsége vigyáz. A mos amerikai milliomos is megér már Londonba.

Per a Tischler-erdők kisajátítása körül. A legfelső semmitűszék hirdette ki döntését a Tischler örökösök peréből kifolyólag. Az ítélet ugyanis egy évi börtönrre Popescu Pera felügyelőt határozta ki, mert Popescu Tulbecsi Tischlertől kisajátított erdőket. Az ítélet ellen Popescu Pera semmiféle panaszt nem jelentett be, amely a semmitűszék helytadott és az ítéletet megsemmisítette. semmitűszék döntésével az agrár zottság azon határozata, amely Tischler erdőinek kisajátításá árára vonatkozott, véglegessé vált.

Dancsó Kártya
lakatos és acélredőnyező
körfűrész-fogak prése
Szécsényi úti
Szécsényi úti
napellenzők készítésében!

Timişoara IV., Str. Vacarescu 25.

Stelescu meggyilkolása miatt tiz vádlott került tegnap a hadbíróóság elé

A bucarestii hadbíróóság tegnap Stelescu Mihai volt vasárnap délután a vádlottak közül tiz vádlott került a hadbíróóság elé és hosszasan ismertette védekezését. A délutáni tárgyaláson még mindig Caratanaset halgatták ki. A vádlott beismerte, hogy Stelescu számos tisztséget töltött be, de 1933-ban mégis becsületbíróóság elé került. Hangsúlyozta, hogy Stelescu ügyük árulója volt és ezért bűnhődni kellett.

Mily kár ezért a szép harisnyaért!

A leszaladt szem tönkretette. Helyes módszer ezt megakadályozta volna. A selyem feszes és ruganyos marad — ha Lux szappanpehellyel mossuk.



LUX hideg vízben is azonnal habzik

Semleges kormány feladata lesz a spanyol polgárháborút likvidálni

A spanyolországi polgárháborúval kapcsolatban a Daily Herald című angol lap feltűnést keltő hírt közölt. A hírt Spanyolországban nagyarányú szervezkedés folyik, amelynek vezetője, úgy Franco tábornok, mint Largo Caballero hatalmának megszüntetése.

A mozgalom vezetői egyaránt akarják megbuktatni úgy a burgos nemzetit, mint pedig a valenciai marxista kormányt.

Erv az, hogy a hatalmat Madrid elmozdítja, Miaja tábornokra bízják, akik egészen semleges kormányt alakítanak. Ezt a mozgalom a lap szerint a külföldi hatalmak okoszenyvel nézik. Az új kormány feladata volna mindenekelőtt megszüntetni a polgárháborút, a Spanyolországban levő összes külföldi tisztviselőket és technikai tanácsadókat a határon való áttétele az ország területén az általános rendtartási munkának haladéktalan megkezdése.

Hír szerint a nemzeti kormány számos magasrangú tisztje is rokonszenvez ezzel a mozgalommal.

Ak állítólag hajlandók Miaja tábornokot a polgárháború megszüntetésére irányuló törekvéseiben támogatni.

A nemzetközi figyelem a biscayai felé fordul, amelyet a nemzetiek blokád alatt tartanak. A bask-kormány közlése szerint a bilbaoi kikötőn nem blokádnak a kikötő körül a nemzetiek hajói nem is raktak le aknákat.

A köztársasági kormány nagyszabású intézkedéseket tett a fenhatósága alatt levő spanyol vizek megvédésére.

Bilbao, Santander és Gijón között a partokon messzehordó ágyukat állítottak fel. Ezek az ágyuk husz kilométernyi

távolságból is képesek löni a közeledő nemzeti hajókra.

Salamancából jelenti a nemzeti csapatok főhadiszállása, hogy Santa Luteria frontján a nemzeti csapatok nagyszámu hadianyagot zsákmányoltak. Ezen a frontszakaszon a kormánycsapatok négyszázhat halottat vesztettek

Tangeri jelentés szerint a Roxane

nevű francia hajót a Dato nemzeti hajó feltartóztatta. Később a helyszínre érkezett egy francia hadihajó, amelynek védelme alatt a Roxane folytatta útját.

A londoni semlegességi bizottság tegnap ülést tartott. Elhatározták, hogy a spanyol partok ellenőrzését április 19-én léptetik életbe.

Tatarescu miniszterelnök expozíciója

A kormány programjának utolsó fejezete

A megyei prefektusok Tatarescu miniszterelnök elnökle mellett tegnap a fővárosban értekezletet tartottak, amelyen a kormány számos tagja, továbbá Paraiianu tábornok, Alimanescu tábornok, a kötelező munkaszolgálat vezérfelügyelője is résztvett. Timis-Torontal megye képviselőjében Nistor Dimitrie dr. prefektus jelent meg az értekezleten. Tatarescu miniszterelnök az értekezlet megnyitása után különböző utasításokat adott a közigazgatásra vonatkozólag. Ami az ország rendjének fentartását illeti, — mondotta — munkatársaitól határozottságot és erélyt kér a rend megbontására vagy igazításra irányuló kísérlet és titkos mozgalom megakadályozására vonatkozó intézkedések alkalmazásánál. Ugyanakkor azt is kérte, ügyeljének, hogy a kapott utasítások végrehajtásánál a karhatalmi közegek a törvény keretében maradjanak és tartózkodjanak minden olyan hatásköri túllépéstől, amely törvénytelen cselekedetnek tekinthető.

A közigazgatásra és gazdálkodásra vonatkozólag Tatarescu szükségesnek mondotta, hogy a kormány által

készített munkaprogram végrehajtásánál különös gondot kell fordítani a mezőgazdaságra, a közmunkára és a községek egészségügyére. A szakminiszterek pontos utasításokat adnak majd az erre vonatkozó akciók sikeres lefolytatása érdekében. Különös figyelmet kell szentelni a kötelező munkaszolgálatnak, amely az egész országban április 25-én lép életbe. A 150.000 ifjunak a közmunkára való összpontosításával új működési terület kínálkozik az ifjuság számára. Az összes hatóságok kötelesek ezt a nagy és fontos mozgalmat támogatni. A miniszterelnök végül felhívást intézett a megyei prefektusokhoz, hogy a kormány programjának ezen utolsó szakaszát teljes odaadással és lelkiismeretességgel valósítsák meg.

Tatarescu fejtegetései után Costinescu egészségügyi miniszter a falvakban megkezdődő egészségügyi offenzívával kapcsolatosan adott utasításokat és különösen a malária és a tüdővész leküzdésének fontosságát hangoztatta. Nistor munkaügyi miniszter a munkaszolgálat megkezdésére vonatkozó programmal kapcsolatosan nyújtott részletes felvilágosi-

tásokat. Negura miniszter a szőlő- és gyümölcsstermeléssel, Mosoiu Tiberiu államtitkár és Sescioreanu műszaki tanácsos a különböző mezőgazdasági kérdéssel kapcsolatosan adott felvilágosítást. A megyei prefektusok értekezlete délután félkettőkor ért véget. Délután folytatták az értekezletet és ez alkalommal Tatarescu miniszterelnök különböző közigazgatási problémát vitatott meg a megyei prefektusokkal, akik beszámoltak a megyék közigazgatási helyzetéről.

Feiháborító templomgyalázások

Németországban a husvétii ünnepek alatt több helyen sajnálatos templomgyalázások fordultak elő, amelyekről külföldi lapok kerülő úton szerzett értesülések alapján csak most számolnak be. A Dortmund közelében levő Balve westfaliai városban ismeretlen tettesek lerombolták a kálváriai stációkat. Husenburbán behatoltak nagyszombat éjjelén a templomba, ott az oltárt lerombolták, a szentséget darabokra szaggatták, a feszületeket összetörték és még ezenkívül egyéb pusztításokat is végeztek. Vasárnap reggelre nagy hó esett, amely a templomrombolók lábnyomait eltakarta.

Tűzvészt okozott egy kigyulladt benzinraktár

Comrat városban tegnap reggel borzalmas tűz támadt. Eddig még meg nem állapított okokból kigyulladt egy bencinraktár és a nagy szélben a lángok rohamosan tovább terjedtek. Csakhamar a szomszédos házak is lángokban állottak. Az oltási munkálatokat megnehezítette a vízhiány és délig több mint száz épület lett a lángok martaléka. A tűzoltóság végül is Tighinából kért segítséget, de még estig sem sikerült a tüzet teljesen eloltani. Estig már kétszáz ház égett le és a város lakosságát pánikszzerű félelem fogta el. A hajléktalanok vált emberek kétségbeesetten szaladgáltak az utcákon. A késő esti órákban végre megtörték a lángok erejét.

A pápa válaszol a német jegyzékre. Vatikáni jelentés szerint a pápa legközelebb válaszol a német birodalmi kormány legutóbbi jegyzékére. A Szentzsák a régi hagyományokhoz híven, a legkisebb lehetőséget sem akarja elmulasztani a helyzet javítása érdekében.

Hirek

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 350, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 2-14 vagy 2-42. A Hunyadi-nyomda nyomása.

Patikák éjjeli szolgálata

APRILIS 16-án, pénteken, a szolgáltatási beosztás a következő:

Az I. kerületben a Bratianu-téren levő Götz-gyógyszertár.

A II. kerületben a Dacilor-uton levő dr. Kovács-gyógyszertár.

A III. kerületben a Porumbescu-utcában levő Sárga-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Bratianu-utcában levő Diana-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratellan Panajoth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Utolsó ebéd

volt tegnap a két timisoarai népkonyhában. Montia Augustin második kerületi és Trandafir Virgil negyedik kerületi teleklírák bezárták a vezetőségük alatt a tél folyamán működött két népkonyhát. A város vezetőségének ezen határozatát hajtották végre ezzel a bezárással. Naponta átlag hétszáz ember étkezett a két népkonyháról. Montia Augustin és Trandafir Virgil nemcsak egyszerű hivatalnokok voltak a két népkonyha vezetésében, hanem a szegények sorsát őszintén a szívükön viselő emberbarátok. Naponta szakácsaikkal órákon keresztül töprengtek és számították, hogy a rendelkezésükre bocsátott aránylag kicsiny összegből mentől izetesebb és főleg mentől táplálóbb ebédet állítsanak elő. Szeretettel várták mindennapi ingyenes vendégeiket, akik rendszeren megterített asztalokon, csillogóan tiszta tányérokban, ragyogó evőeszközökkel fogyasztották el ebédjüket. A személyzet szívesen, előzékenyen szolgált ki őket. Amely népkonyháj kosztosok pedig hazavitték ebédjüket, azoknak csakúgy, lábasait tetézve mérték tele, hadd osztzkodjanak odahaza bőségesen családjaikkal.

Tegnap volt az utolsó ebéd. Kimerült a népkonyhák fentartására előirányzott összeg. Meg aztán itt a tavasz, a melegebb idő, amikor a szegény embert az Isten is jobban megsegíti szerényes megélhetésében. Csak akad itt-ott valami kereset, amiből egy kis ennalóra telik. Mégis, mégis tegnap hétszáz ember meláhusan fogyasztotta el a népkonyhai ebédet, amely a második kerületben levesből és húsfeltételes babfőzelékből, a negyedik kerületben pedig rózsaszín marhagulyásból állott. Józsién, de busan fogyasztották az ebédet, meri lelkiükben ott rezgett a bizonytalanság: a népkonyhák bezárása után hol is ebédelnek ma? (k. e.)

Felolvasás. Schück Bernát főrabbi e hó 18-án délután öt órakor fog a IV. kerületi ortodox izraelita hitközség termében vallástudományi felolvasást tartani, melyhez a hitközségi tagok, valamint vendégek meghívotnak.

Roosevelt új szózata a világbéke érdekében

Roosevelt elnök huszonegy amerikai állam képviselői előtt beszédet tartott és ezen alkalommal a világhoz felhívást intézett az állandó béke megteremtése érdekében. Véleménye szerint a békét legjobban a demokratikus államforma biztosítja. A jelenlegi béke csak papiroson van meg és bármely pillanatban fegyver-

res konfliktus törhet ki. A jövő békéjét nem szabad semmiféle elvőre nem látott eseménynek megvárni. Ezt a békét építő munkával, tényleges nemzetközi együttműködéssel, a kölcsönös bizalom helyreállításával és a közös problémák jóindulatú megoldásával lehet létrehozni.

A NYILVÁNOS HELYSÉGEK ÉJJELE KÉT ÓRAKOR BEZÁRÁNDÓK. Az ostromállapotra vonatkozó törvény értelmében a katonai hatóságok elrendelték, hogy az összes nyilvános helyiségek kötelesek éjfélután két órakor bezárni. A rendelkezés már életbelépett.

Kibővítik az evangélikus templom előtti parkot. A város vezetősége elhatározta, hogy az első kerületben az evangélikus templom előtti levő parkot megnagyobbítja. A városi kerteszet már utasítást kapott a szükséges munkálatok elvégzésére.

A holland trónörökös-pár Berlinbe utazik. Amsterdami jelentés szerint Juliánna holland trónörökös és férje Bernát herceg holnap magánlátogatásra Berlinbe utaznak.

A diákok vezetői Maniunál. A Capitala című lap értesülése szerint az ország egyetem hallgatóinak kiküldöttjei Clujon megbeszélést folytattak. Az értekezlet után a diákok vezetői felkeresték a Clujon tartózkodó Maniu Iuliu, akivel a különböző aktuális problémákról beszéltek.

A Timis-Bega társulat tisztviselői nem köztisztviselők. A helybeli Timis-Bega vizsabályozási társaság még 1935-ben tisztviselőinek fizetését harmincegyven százalékkal leszállította. Gărlăteanu Mihai mérnök, Rătu Septim, Poenaru Cornel és Marian Damaschin tisztviselők erre közigazgatási pert indítottak, de a bíróság eltérő döntést hozott és ezért a tisztviselők a perek egyesítését kérték a semmitőszéktől. A kérelemnek helyt adtak, de a semmitőszék érdemben még sem foglalkozott az ügygel, mert kimondta, hogy a Timis-Bega vizsabályozási társaság tisztviselői nem köztisztviselők és ezért keresetükkel a munkabíróság elé utalta őket.

Óriási tüzvész egy japán városban. Japánban Matsua városban óriási tűz pusztított. A nagy szélben a tűz rohamosan terjedt és borzalmas pusztítást végzett a nagybőrra fából való házak között. Eddig már hatszáz ház elpusztult. A tűz átterjedt a közeli erdőre is és hatalmas kiterjedésű erdő áll lángokban.

Városunk megfertőzött levegője. Tegnap délelőtt a városházán Coman Augustin főpolgármester, Pesteanu Cornel gázgyári igazgató és Miklósi Kornél dr. villanytelepi igazgató megbeszélést folytattak, amelyen a város területén időnként fellépő kellemetlen és büzös szagok ügyével foglalkoztak. Pesteanu gázgyári igazgató jelentése szerint a II. kerületben megrepedt egy földalatti gázvezetős, amelyből gáz áramlott ki. A javítási munkálatok már megindultak. A város felhívja a közönséget, hogy amennyiben a levegőnek kellemetlen szagával által való megrontását észleli, arról azonnal tegyen jelentést a városi gázgyár vezetőségének.

A templom padlója beszakadt a hívők alatt. Mexikó-Cityben a székesegyházban tartott püspökszentelési ünnepségen súlyos szerencsétlenség történt. A templom padlója a rengeteg hívő terhe alatt beszakadt és több száz ember a kriptába zuhant. Hetven ember súlyosan megsebesült.

A jimboliai önkéntes tűzoltóság munkája. Jimboliai az önkéntes tűzoltóság Feitz Péter elnökelete alatt ülést tartott. Az évi jelentésből kiderült, hogy a jimboliai tűzoltóságnak ötvenhét tagja van. A múlt esztendőben a tűzoltóság hét tüzesszettel végzett oltási munkálatokat. A tisztújítás során az eddigi vezetőséget újabb megválasztották.

Orvosfőhadnagy pere a hadbíró-ság előtt. A fővárosi hadbíró-ság tegnapra tüzte ki Timoceanu Voda Petre orvosfőhadnagy perének tárgyalását, akít azzal vádolnak, hogy állítólag Armasescu Arabella asszonytól házassági ígéret ellenében nagyobb összeget kapott volna. A tárgyaláson az orvosfőhadnagy nem jelent meg. Védője azzal igazolta távollmaradását, hogy vakbélgyulladásal kórházban ápolják. A tárgyalást erre felfüggesztették, de félóra múlva az orvosfőhadnagy megjelent a tárgyalás teremben egyik barátjára támaszkodva. A tárgyalást azonban nagyfokú gyengeségére való tekintettel, a mai napra halasztották.

Megsokszorozza keresetét, ha a

Növényvédelem és Kertészet

tanácsai alapján kezeli gyümölcsösét, kertjét, szőlőjét, gazdaságát.

Kedvezményes szakkönyv az előfizetőknek: Aki előfizet a Növényvédelemre alábbi

Előfizetési árak (mindkét lapra együtt):	
negyedévre	100 lei
félévre	200 lei
egész évre	400 lei

4 könyvet

Horn: Gyümölcsfák nyesése — Urbányi: Gyümölcsfák betegségei — Jécsai: Hogyan készítsük el virágos kertünket — Sántha: Szőlő kártevői, önköltségi áron, 80 leiert kapják.

Még ma kérjen ingyen mutatónyomtatványt (5 lej bélyeg beküldése ellenében) a DÉLI HÍRLAP kiadóhivatalától, Timisoara. Előfizetési megrendelését azonnal elintézzük



AZ ÁLLAMI OSZTALYSORSJÁR tegnap huzásán a 309.818 számú melléksorsjegy egy millió leit nyert. A 36. számú melléksorsjegyet kétszázézer nyereménnyel huzták ki, míg a 16. számú melléksorsjegyet kétszázézer nyertek egyenként százezer leit nyertek.

A japán-orosz viszony javítása. Tokióban Jurenev szovjet nagykövet és Sato külügyminiszter között tárgyalások kezdődtek. Lehetővé válik a két ország közti kapcsolatok normalizálása tétele.

Halálozások. Meghaltak: Maszaru Anna, született Benedek hetvenegy éves, III. Feldioara-utca II; Abrudeanu I. harmincegy éves II, Constantin 21; Kovács Agnes negyvenöt éves, II, Jurena-utca; Fejes János ötvenhárom éves, Hegedűs Sándor ötvenöt éves nagymos.

Angol frontharcosok Mussolini előtt. Rómában tegnap Mussolini kihallgatáson fogadta az angol frontharcosok küldöttségét. Mussolini elnökkel hangoztatta, hogy a frontkatonák meg tudják érteni az ország faszizmust, amelyet szintén a frontkatonák teremtettek meg. Herston-Godley őrnagy, angol frontharcosok küldöttségének vezetője, kijelentette, hogy a frontharcosok kötelességüknek iszik a két ország közti viszony megjavítása érdekében dolgozni.

Palinkába benzint kevert. Dăbâla, negyvenhárom éves háztartásvezető kalmazott, aki a III. kerületi Brancovanu-utcában lakik, tegnap öngyilkosszándékából palinkába benzint kevert folyadékot megitta. A mentők kórházba szállították. Tetének oka ismeretlen.

Konyhabereendezési tárgyak, árak, lakás-disztárgyak, valamint különböző vasárak olcsón kaphatók. Scherter Ottó vaskereskedés Timisoara, I. kerület.

Nyilt utcán lelőttek egy rendőrt. Haifában nyilt utcán agy lelőttek Halim Basti arab rendőrtisztviselőt, aki az arab terroristák támadása körül fejtett ki nagy türelmet. A golyók, amelyek a rendőrt megölték, egy rendőrt megsebesítettek. A gyilkosok elmenekültek.

Az emberi szervezetben fellépő hússavszaporulat által okozott kellemetlenségek gyógyítására nagyszerű szer Urodonal. Hatású az a tudománymint az orvosprofesszorok elismerték a rheuma, közhvény, érelmeszesedés, ischaemia, neuralgia, elhízás leküzdésére, a hólyaghurut, prosztatitisz és vesegyulladás javítására az Urodonal egyedülálló szerbizonyult.

A megsemmisített bírság. Az elmúlt év január 13-án, amikor a timisoarai Tivoli-moziban a Péter című filmet pergették, megjelentek a mozitársaiban a pénzügyi közegek és az az indokolással, hogy nincsenek befizetve a helyárák, továbbá a jegyet a feltüntetett árnál öt lejjel olcsóbban adtak el, kihágási jegykönyvet készítettek és harmincezer lejes bírsággal sújtották a mozit. A bíróság a pénzügyminisztérium is jóváhagyta, de a helybeli törvényes Matei Simion ügyvéd előterjesztésére elfogadva, mentesítette a mozit a bírság alól. Ezt a döntést tegnap az ítélőtábla is jóváhagyta.

Buday György: Boldogasszony bucsuja. A Szegedi Főiskola Művészeti Kollégiumának sorozatában jelen meg Buday György: Boldogasszony bucsuja c. könyv, 15 eredeti faszszettel. Olcsó kiadásban fűzve 33 lejes minden könyvkereskedésben, vagy a Kollégiumnál Cluj.

A hű hitves áldozata

Egy órával sem akarta túlélni tragikus körülmények között meghalt urát

Budapesten megdöbbentő családi dráma játszódott le. Tegnap délelőtt Barta Sándor dr., a Magyar-Cseh Iparbank igazgatójának budai villájában megszólalt a telefon. A telefonnál a szobalány jelentkezett. Bartáné egyik barátjának beszélt, aki elmondta, hogy tudomása szerint Bartáné Losoncra készül és arra akarná megkérni, hogy ott lakó anyjának levelet vigyen. A szobalány azt válaszolta, hogy urnöje még nem kelt fel, de azért bemegy hálószobájába és megkérdezi. Amikor benyitott a hálószobába, ott borzalmas látvány fogadta. Bartáné átlépett halántékkal eszméletlenül fekvött az ágyon. A megrémült szobalány erre Barta dr. hálószobájába futott, hogy az esetet az igazgatóval közölje. Barta dr. igazgatót azonban ágyában holtan találta. Azonnal telefonált a rendőrségre, ahonnan biz-

tonság érkezett. Megállapították, hogy Barta igazgató régóta szívbeteg volt, szenvedett és valószínűleg éjszaka újabb rohamot kapott, amely megölte. A felesége, aki férje mellett virrasztott, erre férje éjjeli szekrényéből kivette a revolvert és saját hálószobájába ment, ahol elkövette az öngyilkosságát. Előbb azonban bucsulevelet írt, amelyben annyit mond, hogy férje halálát nem tudja és nem is akarja túlélni. Az asszonyt kórházba szállították, ahol hamarosan meghalt. Barta Sándor dr. ismert pénzügyi szaktekinély volt, de az utóbbi időben munkásságát erősen megbénította szívbetegsége. Bartáné már régebben készült az öngyilkosságra és barátjánól előtt többször kijelentette, hogy férjét nagyon szereti, és ha az meghal, még abban az órában követi a halálba.

— **Saveanu kamarai elnök elutazott Prágából.** Saveanu kamarai elnök, aki több napos látogatáson volt Prágában, elutazott a csehszlovák fővárosból. Elutazása alkalmával a pályaudvaron számos vezető csehszlovák politikus jelent meg.

— **Közigazgatási vezérfelügyelők hivatalos látogatása.** Dumitrescu közigazgatási vezérfelügyelő a múlt héten — miként jelentettük — városunkba érkezett és azóta több községet látogatott meg, amelyeknek ügymenetét megvizsgálta. Dumitrescu vezérfelügyelő ma Bucurestibe utazik, ahonnan munkájának folytatására hétfőn visszatér. Tegnap Timisoarára érkezett Dimitriu közigazgatási vezérfelügyelő, aki több megyebeli községet látogat el.

— **Palesztina felosztása kantonokra.** Londoni lapok foglalkoznak Palesztina sorsával és felvetik a tervet, hogy az országot svájci mintára osszák fel kantonokra. Az egyes kantonok önkormányzattal bírnának, azonban az ország mégis egységes volna. A kantonok közös parlamentet tartanának fenn, Palesztina, a terv szerint, továbbra is angol ellenőrzés alatt maradna.

— **A híres bajnoknőből férfi lesz.** Varsóból jelentik, hogy Smentek Zsófia lengyel gerelyvető bajnoknő, aki 1932-ben világrekordot is javított, április 19-én miután veti magát alá, hogy férfivá változzék.

— **Elkoboztak egy bécsi folyóiratot.** Bécsben a Christlicher Ständestaar című folyóiratot elkobozták. A folyóirat egy katonai természetű cikket közölt, amely foglalkozott Ausztriának, vagy Csehszlovákiának esetleges konfliktusával Németországgal. A lap szerint Ausztria és Csehszlovákia hadseregeinek szolidaritásának kell lennie. Végeredményben a lap azt javasolja, hogy Bécs és Prága között létesítsenek kölcsönös támogatási szerződést.

— **A halászi tilalom.** Április 15-én az egész ország területén a halak részére életbelépett a kiméleti idő, amely június 15-ig tart. A harcra kiméleti ideje azonban június 30-ig tart. A román virágvasárnapra való tekintettel, a harcra kivétellel, április 23-án és 24-én bármilyen halat szabad halászni. A fogott halak árusítása április 26-ig van megengedve.

— **Az olasz nemzeti bank kormányzója Berlinben.** Azzolini, az olasz nemzeti bank kormányzója, tegnap Berlinbe érkezett. Schacht dr., aki tegnap délelőtt tért haza Brüsszelből, villásreggelit adott Azzolini tiszteletére.

— **Állásukban megerősített körvosok.** Az egészségügyi miniszter számos ideiglenesen kinevezett körorvost véglegesített. Végleg megerősítették állásukban Kocsis József dr-t a Caramegyei Berliste körzetben, Seracu Liviu dr-t a severinmegyei Herendesti körzetben, Stizl József dr-t a Timis-megyei Henniacoa körzetben és Tisu Josif dr-t a severinmegyei Furling körzetben.

— **Igazi áprilisi idő.** Tegnap délelőtt napsugaras idő volt, a déli órákban azonban beborult, kora délután esett, este az eső megismétlődött. Délelőtt tíz órakeresztig tartó, délután négy órakeresztig tartó fok meleg volt. Várható időjárás mára: déli és délnyugati szél, változó felhőzet, némely helyen zápor és zivatar, a hőmérséklet nem változik.

— **Darányi magyar miniszterelnök nagy beszédre készül.** Budapesti jelentés szerint a magyar politikai élet élénken foglalkoztatja Darányi Kálmán miniszterelnöknek vasárnap Szegeden emondandó beszéde. Darányi ez alkalommal külpolitikai és belpolitikai kérdésekről fog szólni, ismertetni fogja az alkotmányjogi reformtervezeteket, valamint a kormány munkaprogramját is. Darányit Szegedre elkíséri a kormány valamennyi tagja.

— **A lincselések megállítására.** Amerikában az utóbbi időben ismét megsaporodtak a lincselések, amelyeknek áldozatai rendszerint négeresek. Ennek hatása alatt az amerikai parlament megkezdte a lincselés megakadályozására szolgáló törvényjavaslat tárgyalását. Ennek egyik pontja kimondja, hogy mindazok az állami tisztviselők, akik nem fejtették ki elég erőt a lincselés megakadályozásánál, elvesztik állásukat és ezenkívül öt évig tartó börtönnel is büntetik őket. Azokra a kerületekre, amelyekben a lincselések megismétlődnek, nagy pénzbírságot vetnek ki. Ha a lincselések ennek ellenére is megismétlődnek, egy a vezető hatóságokat megfosztják jogkörüktől és a közigazgatást kormánybiztosra bízzák.



A hatásos fogpép!
Egészséges fogak:
ODOLO

A KOMMUNISTA ZÁSzlók A PÁRSI KIALLITÁSI ÉPÜLETEKEN, Párisi jelentés szerint a hatóságok szerda este eltávolították a kiállítási épületek állványairól a kommunista jelvényes zászlókat. A munkások azonban tegnapra újabb zászlókat tűztek ki. Dommenge jobboldali képviselő a zászlók eltávolítása érdekében újabb lépéseket tett. A francia külügyminiszterium palotájával szemben épül a vasut nagy pavillonja, amelynek ormára nemcsak a vörös kommunista zászlót, hanem a fekete anarchista lobogót is kitűzték.

— **Anglia aranyat vásárolt az oroszoktól.** Londoni jelentés szerint az angol kormány Szovjetországtól nagyobb mennyiségű aranyat vásárolt. Az aranyat legközelebb rudakban szállítják Londonba.

— **Sztójadinovics visszaadja Ciano gróf látogatását.** Sztójadinovics jugoszláv miniszterelnök tegnap Belgrádból az ott látogatáson levő török államférfiak társaságában a dalmát tengerpartra utazott. Belgrádi lapok szerint Sztójadinovics április végén Rómába utazik, hogy visszaadja Ciano gróf olasz külügyminiszter belgrádi látogatását. Rómában gazdasági kérdésekről is fognak tárgyalni és azért Sztójadinovics gazdasági szakértőket is visz magával.

— **Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja a kényelmét.** Leszállított árak E lap előfizetőinek 20 százalék engedmény.

— **Kisfiu segítségével lett öngyilkos.** A magyarországi Pestszentlőrincen Maróczy Mátyas fűtő felesége esztendő óta benn fekvett ágyában. Az asszonyt egy Engel Gusztávné nevű nő ápolta. Néhány nap óta azonban Engelné maga is súlyos betegnek fekszik és elemi iskolás kislányt küldte Maróczyhoz. A béna asszony a gyermekét gyógyszerháza küldte, ahonnan nagymennyiségű hiper-mangánt hozatott. A kislány megkérte, hogy oldja fel számára az orvosságot. A fiu engedelmességet, mert azt hitte, hogy az orvoságot az orvos rendelte. Két nagy vízes pórban feloldotta a hiper-mangánt és azt megittatta Maróczyval. A béna asszony köszönetet mondott a gyermeknek, aztán elvesztette eszméletét. A mentők reménytelen állapotban kórházba szállították.

— **Tolnay Gábor: Erdély magyar irodalmi élete a Szegedi Főiskola Művészeti Kollégiumának bibliofil könyvsorozatában jelent meg.** Leszállított áron 33 lei mindenütt, vagy Lepage-nál Cluj.

Legújabb sport

TRIAL MÉRKŐZÉS

A román válogatott keret tagjaiból összeállított csapat tegnap délután trial mérékőzést játszott a Sportul Studentescu csapata ellen. Az eredmény 13:0 (6:0) volt a válogatott keret javára. Bindea helyén tegnap délután Gruin szerepelt, míg a kapuban Burdan védett. Az első félidőben Lenghel közepesatárt játszott, a második félidőben pedig Rafinszki a balösszekötő helyén szerepelt és Bodola volt a közepesatár. Bodola hat gólt, Dobay háromat, Kovács és Lenghel kettőt-kettőt, Gruin pedig egy gólt szerzett.

ÖLGYEIM!

sználjanak akármilyen anyagot, akármilyen készítményt az intim toaletthez, csak olyan készítményt, amelyet speciális orvosok kipróbáltak és amely nemcsak hatékony, de amellet ártalmatlan is. Ilyen készítmény a LYSOFORM. LYSOFORM megvédi a nő egészségét, LYSOFORM elhárítja a vagina, az anyaméh egyéb szervek sokszor súlyos fertőzését. LYSOFORM naponta használható, anélkül, hogy kellemetlen tüneteket okozna.

FIGYELJ! Kérjen LYSOFORM-ot csak eredeti lezárt üvegben. Minthogy készítmény minden más hasonló készítmény, előbb, hamisítják és kímélve LYSOFORM-ot árulják. Utasítsa vissza ezeket a hamisítottakat, mert igen károsak az egészségre.



„Pucshős”

Egy dán állampolgár a napokban vért baza Koppenhágába, miután papucsban körüljárta a világot. Tíz évvel ezelőtt indult el Koppenhágából és ez alatt az idő alatt 136 pár papucsot használt el. A koppenhágai cipészek elhatározták, hogy értékes ajándékkal lepik meg a bajnokot.

— **NEMZETI PARASZTPART SZÁZAZATÁNAK MÓDOSÍTÁSA.** A 10 című lap nemzeti parasztpárti vezető nyert értesülést szerint azt írja, Mihalache az alapszabályok módosítását még június 15-ike előtt kívánja. Alapszabályok módosításának előkészítésével kapcsolatban a párt vezetői testületben találkoznak, amikor Mihalache bemutatja az általa szükségesnek ítélt módosítás szövegét.

— **Vasilescu Cluj ügyvéd rágalmazási vádemelésével.** A fővárosban tegnap folytatták a vádemelés vádolt Vasilescu Cluj ügyvéd perének tárgyalását. Az ügyvéd a Skoda-ügyből kifolyólag Pomoni ezredes indította meg a pert. Vasilescu Cluj ügyvéd azt állította, hogy a tárgyaláson Stoenes Benedict ügyész, jogi indoklás alapján az ügyvéd felmentését kérte. Kifejezte, hogy Vasiliu Cluj ügyvéd a parlamenti bizottság előtt tett vallomást és ez csak hamis tanúzásért lehetne felelősre vonni.

— **A város hét személyautójából ötöt eladni.** Az új városi költségvetés elárrol már ismételen megemlékeztek — a legnagyobb takarékoság felbecsülésével alkották meg. A város felül szigorú utasítást kapott a korlától, hogy egy a közigazgatási, mint egy az új pénzügyi törvényben előírt takarékosági rendszabályokat pontosan kövessék. A városoknak általában véve két személyautót szabad tartani. A városban valamely városnak kettőnél több személyautója van, azokat le kell venni. Timisoarán a városnak hét személyautója van. Ezekből most ötöt eladnak és az eladási árat bevételként könyvelik el.

— **Szerelmi bánatában megmérgezte magát.** A periami Dacia-szállóházban Hellner Margit, huszonkét éves és orvítai illetőségű leány veronállal megmérgezte magát. Eszméletlen állapotban a sannaicolaulmarei kórházba szállították. Állapota súlyos, de nem életveszélyes. Tettének oka valószínűleg szerelmi csalódás.

— Az új épületek tulajdonosainak hozzájárulása a hadfelszerelési alapra. A pénzügyminiszter rendelkezése értelmében az új épületek után a háztulajdonosok kötelesek a hadsereg felszerelési alapjára hozzájárulást fizetni. Az adómentességet élvező házak tulajdonosai 50.000 leig terjedő lakbérbevétel után hat, 75.000 leig rugó lakbérbevétel után hat, 75.000 leig rugó lakbérbevétel esetén tíz és ennél magasabb lakbérbevétel után tizenkét százalékot fizetnek a felszerelési alapra. Ezt az új adót a pénzügyigazgatóság veti ki és szedi be.

— Az előzetes katonai kiképzés tanfolyamának zászlószentelése. Az előzetes katonai kiképzés tanfolyamának alakulatai — mint jelentettük — vasárnap, április 18-án délelőtt az Unirii-téren zászlószentelési ünnepséget rendeznek. Az ünnepséggel kapcsolatosan a munkaügyi felügyelőség most közli a kereskedelmi és ipari munkaadókat, hogy a szolgálatukban álló ifjakat, akik az előzetes katonai kiképzésen részt vesznek, kötelesek már szombaton délután két órakor és vasárnap reggel nyolc órakor zászlószentelési ünnepségre küldeni. Hasonló hivatalos közleményt adott ki a rendőrkészletre is, amely felszólítja az előzetes katonai kiképzésben résztvevő ifjakat, hogy holnap, szombaton délután két órakor vegyenek részt az ünnepség próbájában, vasárnap reggel nyolc órakor pedig jelenjenek meg az ünnepségen. Mindazok, akik az ünnepségen nem vesznek részt, büntetésben részesülnek és a legközelebbi gyakorlatra elővezetik őket.

— Bizalmat szavaztak az angol kormányra. Az angol munkáspárt — miként jelentettük — bizalmatlansági indítványt nyújtott be a Baldwin-kormányra szemben, a spanyol blokádi ügyben elfoglalt álláspont miatt. A szerdáról esütőrtökre virradó éjszaka megtartott ülésén hosszú vita után az alsóház a bizalmatlansági indítványt 345 szavattal 130 ellenében elvetette.

Szülőpermetezők és vizvezetékli cikkek Jäger József és Péter cégnél

— Alaposan kibékültek. Patruti Gheorghe és Avramescu Ion furugli lakosok Lugojon jártak, ahol egy régebbi veredkésük miatt állottak a bíróság előtt. A bíró felszólítására békésen elintézték ügyüket és kibékültek egymással. Ennek öröme ementek egy korcsmába, ahol alaposan berugtak, majd újból összeverekedtek. Patruti a botjárval többször fejbeverte Avramescut, akit eszméletlen állapotban kórházba szállítottak, míg Patruti Gheorghet a rendőrség őrzetbe vette.

— Gyomor-, bél- és anyagcserebetegségeknél, a tápasatorna tartalmát reggel felkeléskor egy pohár természetes "Ferenc József" keserűviz csakhamar felhívítja és levezeti s az emésztőszervek tovább működését hathatósan előmozdítja. Az orvosok ajánlják.

— Közpénzek elikkasztásával vádolt községi alkalmazott. Ciosa Iosif volt gheritini községi bíró és Brezu Ioan községi tanácsközpénzek elikkasztása miatt kerültek tegnap a timisoarai törvényszék elé. A vádirat szerint a községi lakosai által illetékek címén befizetett harmincezer lejt elikkasztották. A vádlottak ártatlanságukat hangsúlyozták és azaz védekeztek, hogy a sikkasztást a volt községi pénztáros, a volt községi jegyző és a segédjegyző követték el. Amikor a tárgyalási elnök az íránt érdeklődött, hogy hol találhatók az említettek, a két vádlott kijelentette, hogy a volt községi pénztáros meghalt, a segédjegyző agyonlőtte magát, a volt községi jegyző pedig eltűnt. A törvényszék elrendelte a bizonyítási eljárás kiegészítését.

— Ludendorff ötvenöt éve tagja a hadseregnek. Blomberg tábornok, német birodalmi hadügyminiszter, tegnap a bajorországi Tutzingba érkezett, hogy Hitler vezérkancellár megbízásából üdvözölje Ludendorff tábornokot, aki most ünnepli a hadsereg kötelékébe való belépésének ötvenötödik évfordulóját.

— A tehervonat elütött egy szekeret. Az ókirályságbeli Moineseti és Comanesti községek közötti vasuti pályán az egyik átjárónál a hajnali tehervonat elütött egy szekeret. Magdu Elena és Traian Crista falusi asszonyok, akik a kocsin ültek, szörnyethaltak.

— Öt óras harc sztrájkoló munkások és rendőrök között. Detroit amerikai város egyik gyárában munkásai, legnagyobb részben nők, sztrájkba léptek és megszüntették az üzemeltetést. A rendőrség könnyfakasztó bombákkal igyekezett a munkásokat a gyár kiűrésére bírni. A harc, amelynek során a munkások a rendőröket mindenféle tárggyal dobálták, közel öt óra hosszáig tartott. Mindkét részről többen megsebesültek.

— Nyolevan ház légett. Botosaniból jelentik, hogy Cosula községben hatalmas tüzvész pusztított, amely szinte az egész községet elhamvasztotta. A lángoknak nyolevan ház esett áldozatul. Botosaniban a megyei prefektúrán értekezlet volt, amelyen a tűzkárosultak segélyezésének ügyét beszélték meg.

— Kommunisták a rendőrök ellen. Az angol főváros Whitehepal nevű negyedében kommunisták és fasiszták között eszüközésre került a sor. A veredőket a rendőrség akarta szétválasztani, mire a kommunisták a rendőrök ellen fordultak. Egy rendőr megsebesült. Hat kommunistát letartóztattak.

A REUMA ÉS A REUMATIKUS BETEGSÉGEK

Dumas doktor vichy szakorvos „A reuma és a reumatikus betegségek” című munkájában írja: Ha elakarjuk érni a reuma által okozott betegségi tünetek megszüntetését, akkor át kell alakítanunk a szervezetet arra részre, amelyen ezek a reumatikus betegségek fejlődnek. Lúdenünk kell a hajlamosság, az artritizmust okozó húgysavas lerakódások ellen. Fontosítottat előtérbe hozására közülük az alanti megfigyelést:

Megfigyelés I) X... urhölgy, 45 éves, egy reggel megághoz hivatott. Két napja nagyon erős fájdalmat érez bal felső karjában. A fájdalom jellemzőre azt mondja, hogy „madárszárny” formájú területen éri a fájdalmat. A valóságban: spontán, nagyon éles fájdalom, amely a legkisebb mozdulatra, vagy nyomásra fokozódik: a fájdalom terület a háterinc beloldalán kezdődik a lapocka területén folytatódva, az egész vállra és karra kiterjed. Főként a felső-kar alsó része különösen fájdalmas, az ízületekben semmi. Az izomérő annyira legyengült, hogy a beteg nem tud velem kezét adni... A fájdalmak türethetetlenek éjjel nem tud aludni. Antipyrin, exalgin, fanecetin kezelés sem képes a fájdalmakat enyhíteni. Eredménytelen maradt 2 és fél gram aspirin.

forró főglák sőt egy erős chloral, bromurel morfiumból álló folyadék előírása is. Mindeközül hoztak pár órai álmat. Tekintettel arra, hogy a betegnél, már hosszabb ideje, az artritizmus tünetei mutatkoznak, azt fanciesolom, hogy szedjen naponta 3 kanál Urodonal-t. A harmadik napon javulás mutatkozik. Az ötödik napon a beteg állapota kedvező, felkel és majdnem nyugtalan éri magát. Nehány nap múlva hívnak: a beteg kijár, folytatja foglalkozását, azonban panaszolja, hogy a fájdalmak nem távolultak el teljesen. Elrendeltem, hogy szedjen továbbra is Urodonal-t.

X... urhölgyet 8 nap múlva láttam ismét, és látszólag jésen helyre volt állva egészsége.

AZ URODONÁLT HOSSZU ESZTENDŐK ÓTA DICSERIK a világ legnagyobb orvosai

AZ URODONAL KÉSZÍTMÉNY ELŐNYEI
1. Az URODONAL nem szokja meg a szervezetet.
2. Az URODONAL kúra alkalmával nem kell különleges étrendet követnünk.
3. Szedhető az év bármely szakában.

A térsadalombiztosító intézet orvosi bizottságának is rendel URODONAL-t.

Kapható: Gyógyszertárakban és Drogeriákban



CHATELAIN KÉSZÍTMÉNY

MEGBIZHATÓ MARM

KÖZGAZDASÁG

A nemzeti munka védelmét célzó bánási bizottság feladata

A nemzeti munka védelmét célzó törvényalkalmazásának a felülvizsgálására városunkban is működik egy bizottság, amelynek Fa ur Livius miniszteri igazgató, Bottez munkügyi vezérfelügyelő, Ilincea Iuliu kereskedelmi felügyelő és Ionescu Iuliu dr. szubprefektus a tagjai. Ezen bizottság ellenőrzése alá tartoznak azok az üzemek, cégek, vállalatok és iparosok, akik száznál kevesebb alkalmazottal dolgoznak. A bizottság hatásköre az egész Bánásra kiterjed és ennek megfelelően több mint 12.000 esetben kell majd ellenőrzést gyakorolnia. Ezt a hatalmas munkát a minisztérium által meghatározott időpontig, június elsejéig kellene elvé-

gezni és ezért valószínű, hogy a határidőt éppen a pontosabb ellenőrzés érdekében meghosszabbítják. A bizottság első sorban is azt fogja ellenőrizni, hogy a vállalatoknál és üzemeknél mennyi külföldi állampolgárt foglalkoztatnak és számuk nem ha adja-e meg a törvényben meghatározott husz százalékot. A felülvizsgálás munkája naponta délelőtt és délután folyik és elsősorban is a timisoarai üzemek és vállalatok helyzetét ellenőrzik. Kiterjesztik azután az ellenőrzést a megyére, Lugojra és Oravitára, valamint Caras-és Severinmegyére is. Az ellenőrzés eredményét azután a kereskedelmi és iparügyi minisztérium elé terjesztik.

A KISIPAROS NEM KÖTELES ÜZLETI KÖNYVET VEZETNI. Hosszu ideig tartott a bizonytalanság, hogy vajon a kisiparosoknak kell-e könyvet vezetniük vagy sem. Ezt a bizonytalanságot megszüntette a pénzügyminiszterium tegnap délelőtt érkezett értesítése, amely megállapítja, hogy a kisiparosok nem kötelesek üzleti könyvet vezetni. Ezzel szemben a pénzügyi hatóságok felszólítják a kiskereskedőket a regiszterek vezetésére.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti) Francia frank 5-5,50, svájci frank 22-23,75, angol font 495-500, olasz lira 5,20-5,30, dollár 99,50-100, belgas 16,50-17, hollandi forint 52-55, cseh korona 4,50-5, osztrák schilling 23,50-24,50, pengő 25-28, német márka 40-42, dinár 2,90-3,05, leva 0,90-1,10, zloty, 18,75-19,50.

Valuták magánárfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti) Francia frank 8,30-8,50, svájci frank 40,50-41,50, dollár 163-165, angol font 920-935, olasz lira 7,80-8, osztrák schilling 32-33, pengő 33,50-34,50, dinár 3,50-3,75, cseh korona 5,65-5,85, német márka 41-42, Napoleon arany 1130-1160, arany font 1460-1480.

A szabadforgalmi devizák piacán a következő árfolyamok voltak: német márka 35-35,15, drachma 0,84-0,85, cseh korona 5,20-5,30.

A drága lakkbort senki nem tudja majd megfizetni. A bórúrura vonatkozó forgalmi adórendszer módosítása miatt a fővárosi kereskedelmi és iparkamara küldöttje felkereste Cancioov pénzügyminisztert, akitől az újabb rendszer megváltoztatását kérte. A pénzügyminiszter meghallgatta a panaszokat és a forgalmi

adótörvény kifogásolt részének módosítását rendelte el. Kérelmet intézett a pénzügyminiszterhez a bórkereskedők, akik azt kerik, hogy ne minősítsék a bór luxuscikkeknek és mentesítsék a forgalmi adó megfizetése alól. A kérés előállításáig ugyanis igen körülményes gyárak most kénytelenek lesznek a termék beszüntetni, mert a lakkborszónöt százalékkal felemlt árát sem bírja majd megfizetni.

Nem szabad a cukorrépa árát emelni. A kormány gazdasági tanácsa legutóbbi ülésén foglalkozott a cukorrépa árnak felemelésére vonatkozóan. A gazdasági bizottság a felemelést utasította és ezzel a cukorrépa árának problémáját ismét újabb megvizsgálják és addig megvárják, hogy milyen kiterjedésű legyen a természetnek a cukorrépa.

Lánya a buza irányzata. A búzapiacra a buza irányzata még mindig a kereslet hiányában a legaktívabb forgalom is szűnhet. A piaci árak a következők: buza 78 kilós 480, 79-80 kilós 490, tengeri 280, zab 380, takarmányárpa 380, tavaszi árpa 450, 270, mubarnag 385, tökmag 800, 810, mi liszt a 30-70-es beosztásból 780, 800, malmi liszt 800 lei százkilónként.

Mozi

Péntek, április 16.

Apollo-mozi: Hattyudal.
Capitol-mozi: A kaméliás hölgy.
Tivoli-mozi: Az elveszett fiú.



Preservatív. A legmegbízhatóbb. Többször kitüntetve arany éremmel. Ujabbban az 1959701. számú Amerikai tentet nyerte.

Eredeti közlemény

Gyógyultam súlyos gyomorbetegséimből,

...gyomorgörcséseimből, hányingor és elfúvódásomból 2 üveg „GASTRO-...” használata után. Nyolevan kilóról 52...
...le, de az első kanál „GASTRO-...” után mindjobbán és jobban éreztem magam és ma teljesen meggyógyultam. Mindhatmagamat. Most már 68 éves vagyok és mindent eszem. Szívemközön Császár gyógyszerész uram.

...tisztellel Andrei Janculescu, Bepa Bordesu p. u. Paris.
...figyelemmel az ezután közlendő leveleket.
...„GASTRO-D” kapható gyógyszerárak-drogériákban, vagy megrendelhető utánvét mellett Császár gyógyszerárakban, Bucuresti, Caldea nr. 124.

Sport

Vízvály fenyeget egy mérkőzés színhelye miatt

...veszélyes fenyegető vízvály a román és a lengyel labdarúgók között a július 4-re lekövetkező mérkőzés színhelyénél. A román szövetség ezért az ellen és kimutatta, hogy csak a lengyel vasut egyik melletti közelíthető meg és ez felesleges fáradságot és költséget kíván. Ezért azt kérte a román szövetség a mérkőzést helyezték át Buzău-ba, vagy Varsóba. A lengyel csapat válaszoltak és határozottan mondták, hogy semmiképpen sem

...egyeznek bele a helyszín megváltoztatásába és ragaszkodnak Lodzhoz. Bucarestben megdöbbenéssel fogadták a lengyelek visszautasító válaszát és legközelebb külön ülésen döntenek, hogy ilyen körülmények között nem lenne helyesebb lemondani a mérkőzést.

A RIPENSIA BARÁTSÁGOS MÉRKŐZÉSE

Városunkban vasárnap érdekes barátságos mérkőzés lesz. A Ripensia együttese délután félnyolc órakor az Electrica-pályán a Chinesul-Ilse csapatával kerül szembe. A két csapat eddig mindig heves küzdelmet vívott egymással és a közönség most is érdekes és izgalmas mérkőzésre tarthat számot.

ROMÁN TENNISJÁTEKOS GYŐZELME

A nápolyi nemzetközi tennisversenyen nagy sikerrel szerepelt a román Caraluliu, aki az utóbbi időben kitűnő formát mutató magyar Dallost 7:5, 6:4 arányban legyőzte. Caraluliu győzelme annál értékesebb, mert Dallos a nápolyi versenyt megelőző palermoi versenyen a magyar bajnok Szigeti is megverte és csak a döntőben szenvedett vereséget az olasz Palmieritől.

ÚJ TAKTIKA

A CSEHSZLOVÁKOK ELLEN

Fővárosi jelentés szerint a román válogatott csapat különleges taktikával játszik vasárnap a csehszlovákok ellen. A halvesor megerősítésére azt tervezik, hogy a csatársorban csak négy játékos vezet majd a támadásokat, míg az egyik összekötő a csatársor mögött a halvesort erősíti és részben megkönnyíti a középfedezet munkáját. E szerint tehát négy csatár és négy fedezet lenne és a halvesor játékos összekötő csak a román csapat támadásainál húzódná előre közvetlenül a csatársor mögött.

ELUTASÍTOTT ÓVÁS

ÉS MEGBÚNTETETT JÁTEKOSOK

A nemzeti bajnokság bizottsága legutóbbi ülésén foglalkozott azzal az óvással, amelyet a OAMT vezetősége a lugoji Culturi, Textila ellen lejátszott mérkőzés

Nem fíret
TELEFON-FELSZERELÉSI DIJAT MÁJUS 1-ig
Használja ki az alkalmat
FIZESSEN ELŐ
azonnal
A TELEFONRA!



előtt jelentett be. A bizottság az óvást mint alaptalan elutasította. Az ülésen foglalkozott a bizottság a mérkőzéseken kiállított játékosok ügyével is. Kohut, a

CAMT játékosát és Hampalcot, a Vulturii Textila játékosát, a bizottság két-két hónapra tiltotta el a játéktól, míg Zsisisiket csak megdorgálta.

Északon

— Kisregény —
Irta: FÓTHY ERNŐ

Copyright by Déli Hírlap

...Csak nem csaptál fel vénségdatör-detektívnek? — mordult a német.

...Hát majdnem, Karl. Különböző ártomány, akadhatnak esetek, amikor ilyesmi egész kellemes foglalkozás.

...Na csak vigyázz. Főként arra a nőre. Én nem szeretem az ilyen nagyon különleges hölgyeket. Nálam legyen nő és ne agitátornő.

...Koronzew Mihály titokzatosan megállt a reggeliző asztal mellett. Cigaretta gyújtott és elszívta. Ment a strandra, ahol épügethárna mellett lehetett látni, mint a más más különböző helyein. Esténként a nyári vendéglők terraszán és szomszédosan bolyongva éjszaka néptelenül. A leány eleinte csodálkozott. Hát hogyan. Egy ilyen kontinens hírvé embert, akinek az energiamesszire ható átvitel terén való zakkakötő felfedezéseiről oldalalatták a lapok, amolyan magában álló, hűvös, furesa figurának

...szélt el. Koronzew.

Amikor egyszer fényképét látta egy folyóiratban, nem akarta elhinni, hogy ő az Aminthogy akkor is támaszkodott, amikor bemutatták neki. Később már jól esett Helénának ez a százszázalékos férfi ragaszkodásával, követelőzésével, nyers, pattogós szavakkal, kemény kezeivel. Feljajdult, ahogy először elkapta a száját a kapu alatt.

— Holnapután, — ígért-könyörgött neki — holnapután este. Ilyenkor.

...Csak nagynehezen ment el a férfi. És eljött a holnapután.

...Otthon várta vacsorával, nehéz borokkal és minden inkább fojtott, feszült készülődés volt.

— Nem is értem magamat, — nevetett zavartan Heléna — de most már...

...Hagyta, hogy magához vonja a férfi, hagyta, hogy lefejtse a könnyű selymeket.

...A belügyminiszter csapkodta íróasztalát.

— Egyszóval, semmi. A merénylők eltiúntek, mint a szellemek. Most, amikor produkálni kellene valamit, nincsenek az urak sehol. Hát, hol az a híres rendszer, amit maga valósított meg oly nagy garral és sajtóreklámmal?

...A politikai rendőrség főnöke tehetetlenül dadogott.

— Eddig hetven letartóztatást fogyanatosítottunk.

— Nem érdekel. A merénylőket akarom. A hátteret! Megértette?

— Igenis, hegyelmes uram.

— Még pedig gyorsan, vagy pedig...

...A belügyminiszter nem ejtette be, de a rendőrfőnök megértette. Vagy pedig — nyugdíjazás.

...Letörtén, kimerülten haladt le a lépcsőkön.

— Pedig csak a vörösök lehetnek, — mormogta magában.

...A rendőrségen a legnagyobb fel-fordulást találta. Irodájában egész csoport főtisztviselő vitakozott izgatottan.

— Mi történt? — kérdezte rosszat sejtően.

...Óriási vasúti katasztrófa volt Helsinski közelében. A magas töltésről lezuhant a gyorsvonat. Vagy sinitörés, vagy robbantás. Inkább robbantás.

...Sápadtan esett székébe.

— Nincs robbantás! — ordította végül, mert mindenki ráfigyelt és csend lett. Értették? Nincs robbantás. Sinitörés az lehet. Robbantás nincs. Hiába volt minden. Néhány lap megírta, hogy merénylet történt. Felrobbantották a sineket. Tíz halott. Tetteseknek semmi nyoma. Óriási izgalom vett erőt a polgári tömegeken. A kormány különböző szervezetei

...óriási népgyűléseket tartottak a köztársaság valamennyi városában. A szónokok megrendítő beszédekben követelték a kivételes állapot kihirdetését. Polgárháború, forradalom borzongató előzele száguldott végig az Északi Köztársaság felett.

...A rigai rendőrfőnök csodálkozva mosolygott a látogatója kérésén.

— Ön ilyesmivel is foglalkozik, mérnök ur? Ki hitte volna, Természetesen, a legnagyobb készséggel kiadjuk az igazolványt.

...Ránézett Koronzewre, (mert ő volt a látogató) és kezét nyújtott.

— Sok szerencsét az új foglalkozáshoz. Lent a földszinten megtetszik kapni.

...Koronzew Mihály furesán mosolygott amikor a folyosón zsebetette az igazolványt. Fotóriporter igazolvány volt. Koronzew részére egy nagy amerikai sajtófotószerződés megbízásából.

...Az épület előtt Lettow várta az autójában.

— Rendben van Karl minden. Most aztán hozzákezek a rend- és csendesináláshoz.

— Mihály, — felelte Lettow rekedt elszánt hangon — én mindig itt vagyok.

...A gépkocsi bekanyarodott a Koronzew-villa kapuján.

(Folyt. köv.)

Rádió

PENTEK, APRILIS 16
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sporthírek.
13.40: Lemezek.
14.15: Hírek.
18: Szórakoztató zene.
20.35: Operaelőadás közvetítése, utána lemezek.
BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Lemezek. 14.30: Szórakoztató zene. 17.15: A rádió diákfőelőadása. 17.45: Hírek. 18: Előadás. 18.30: Fehér Ilonka hegedül. 19: Sport. 19.10: Cigánygyerekek zenekar muzsikál. 19.55: Szép Ernő csevegése. 20.30: Figaró házassága. Operaelőadás. 22: Külügyi negyedóra. 23.30: Hanglemezek. 24.05: Cigányzenekar muzsikál. 1.05: Hírek.
BUDAPEST II. 19.20: Gyorsíró tanfolyam. 20.30: Előadás. 21.05: A rádió szalónzenekara. 22.15: Hírek. 22.35: Tánclemezek.
BECS. 20.25: A rádiózenekar. 23.20: Táncczene dalokkal.
BELGRÁD. 19.30: Zongorajáték. 20.50: Lemezek. 23.20: Lemezek.
MILÁNÓ. 22: Szimfonikus hangverseny. 23.40: Jazz-band.
RÓMA. 22: Operett. 24.15: Táncczene.
VARSÓ. 19.20: Könnyű lemezek. 20.20: Dalok. 20.45: Operarészletek. 21.15: A filharmonikusok hangversenye. 23.45: Táncczene.

SZOMBAT, APRILIS 17
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sporthírek.
13.40: Lemezek.
14.15: Hírek.
18: Katonazene.
19.10: A zene folytatása.
20: Szórakoztató hangverseny.
20.35: Benoni basszus és a rádiózenekar. 21.15: Táncczene.
22.45: Vendéglői zene.
BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Vigh Miklós énekel. Vigh György saxofonozik. 14.30: Kalmár Rezső szalonötöse. 17.15: Előadás. 17.45: Hírek. 18: Mit üzen a rádió? 18.30: Gyenge Anna énekel. 19.05: Előadás. 19.35: Margittay Margit magyar nótákat énekel cigányzenekisérettel. 20.45: Egy pohár víz, játék előadása. 22.45: Hírek. 23.05: A szalónzenekara. 24.10: Jazz-zene. S. Gyula énekel. 1.05: Hírek.
BUDAPEST II. 18: Hanglemezek. Munkásfőelőadás. 20.15: Mezőgazdasági óra. 20.45: Zongorajáték. 21.35: Lemezek. 21.50: Cigányzenekar muzsikál.
BECS. 18: Lemezek. 19.30: Házi zene. 20.30: Ének. 21: Rádiógyűveleg. Táncczene.
BELGRÁD. 19: Lemezek. 19.30: Hírek. 20.50: Lemezek. 21: Népdalok énekel. 23.20: A rádiózenekar. 24: Táncczene.
MILÁNÓ. 18.15: Táncczene. 22: Operett. 23.30: A rádiózenekar a rádió énekesével.
RÓMA. 23.15: Zongorajáték. Táncczene.
VARSÓ. 19.20: Könnyű lemezek. Operett. 22: Szimfonikus hangverseny. 23.30: A rádiózenekar a rádió énekesével.

1 leies hirdetések

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piaja I. C. Bratianu 4. II. kerület: Tamás-utrik, Piaja Bădea Cărtan 8 - Kardos-utrik, Piaja Traian (szűz lemplom mellett) Grósz-utrik, Calca Dărbăntilor 2. - Harmadik kerület: Helfenbein-utrik, Piaja Lahovari

1 szó ára 1 lej, vastagabb betűvel 2 lej
A legolcsóbb apróhirdetés 10 szóig 15 lej
Legolcsóbb hirdetés :: leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Negyedik kerület - March-utrik, Piaja Kúnt - Négrády-utrik, Tivoli-mozi mellett - Olariu-utrik, Piaja Dragalina 6 - Vittek-utrik, Bulev. Carol 54 - Jelöltek hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetések a jelöltek által írásbeli ajánlatot kell beüldeni a kiadóhivatalba.

Alkalmazás

Mindenes szakácsnő
jó bizonyítványokkal, azonnalra kerestetik. Cím a kiadóban. (1645)

Állást keres

Gépész-lakatos
hosszu bizonyítványokkal, állást keres. Cím a kiadóban. (2322)

Butorok Winkler R.
legolcsóbban

állandóan raktáron. Eladás részletek is. Rendelések a legmodernebb kivitelben készülnek
II. kerület, a Turul cipőgyárral szemben.

Ügynök

tömegcikk eladását vállalja vidéken. Leveleket „Leépített tisztviselő” jellegére a kiadóba. (454)

Soffőr

megbízható, rendes, állást keres. Nagy, II., Str. Inacentiu Klein 12. (2032)

Lakás

Butorozott szoba
folyóvízzel és fürdőszobahasználattal, május 1-től kiadó. Megtekinthető 12-14 óra között. Cím a kiadóban. (512)



3 szobás

lakást központi fekvéssel, keresek. Cím a kiadóban. (1646)

Különbejáratu szobát

május 1-re keresek. Cimeket a kiadóba kérek „Utazó” jellegére. (1647)

Kapaljai bejárattal

butorozott szoba, fürdőszoba használattal, május 1-re kiadó, esetleg teljes ellátással. (1648)

Adás-vétel

Eladók

használt ajtók és ablakok Érdeklődni IV., Str. Iancu Vacarescu 36. Ház mesternél. (515)

Fotografalógép

kétféle állapotban, olcsón eladó. Cím a kiadóban. (1644)

Most érkeztek

csodaszép török perzsaszőnyegek, belföldi, keleti perzsák, valódi antik ezüstök, briliánskiszérek, komplett antik szalon vitrinrel alkalmi vételben kaphatók.

STERNBERG

nél (553)

Társasutazás a párisi világkiállításra

indulás 1937 május hó 21, visszaérkezés 1937 június hó 1

7 teljes nap Párisban,
1 nap Milánóban,
1 nap Velencében

gyorsvonattal III-ik osztályon számozott ülőhelyekkel teljes ellátással, belépőjegyekkel, városmegekintéssel, borralalókkal, vizumokkal

Lei 10.800

vasuton II-od osztályon „ 12.500

Az utazáshoz egyéni utlevél szükséges!
Jelentkezési határidő 1937 május hó 10.

Felvilágosítás és prospektus lapunk kiadóhivatalában telefon 14-12, valamint a Központi Bank Menetjegyirodájában Timisoara, Str. Alba Iulia 1. Telefon 15-14 kapható

Május hó 1-től 3-ig

husvéti kirándulás különvonaton

Baile-Herculane
Ada-Kalef
Cazane szoros

Indulás Timisoaráról május 1-én, reggel 8 órakor
Visszaérkezés 3-án, este 8 órakor

Részvételi díj 3 nap teljes ellátással vasuti és hajójegy, kő és beszállítás Baile-Herculane Lei 920

Jelentkezni lehet a Déli Hírlap kiadóhivatalában 2-52, valamint a Központi Bank menetjegyirodájában (Europa), Timisoara I., Strada Alba Iulia 1. Prospektus és felvilágosítás díjtalanul áll rendelkezésre

Jelentkezési határidő 1937 április hó 20

Rádiót

2 plus 1, vagy 3 plus 1 lámpást csakúgy, de jókban lévő, megvesz keresek. Cimeket „Rádió” jellegére adóba kérek.

Bélyeggyűjteményeket,

valamint tömegbelyegeket vásárol papírkisvétel, Timisoara I.



KERITÉS-FONA

M. Borsák és Fia, Timisoara

Artlapok és Fonatminták ingyen

Modern

kávéházi és éttermi berendezés, invarral együtt, olcsón eladó. Cím a kiadóban.

2 szobás

családi ház fürdőszobával, családi kiadó. III., Diaconul Coresi 40

Két drótszűrő főt,

importált szűrőktől, eladó: Timisoara Str. Fröbl 44.

Gyermekkocsi

jó állapotban, alig használva, eladó Str. Russu Sirianu 16.

Különféle

Nászkezeket

telefon olcsón egy vak, ugyanott töltést is vállalnak, Str. O. Iosif 42, werth.

Haláleset miatt

elcsere nélkül 1 cea 95 kat. bold kiter parcellázott ingatlant, megfelelő városi objektummal Cím a kiadóban.

Hirdessen a Déli Hírlapban